

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 471



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

65. évfolyam

2022. december 12.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 471/01	Eljárásindítás (Ügyszám M.10433 – VIVENDI / LAGARDERE) ⁽¹⁾	1
2022/C 471/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10934 – VINCI ENERGIES / KONTRON IT SERVICE COMPANIES) ⁽¹⁾	2
2022/C 471/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10912 – CD&R / ATALIAN) ⁽¹⁾	3
2022/C 471/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10956 – AURELIUS INVESTMENT LUX SEVEN / SAPPI FINLAND ONE / SAPPI FINLAND OPERATIONS / SAPPI MAASTRICHT REAL ESTATE / SAPPI STOCKSTADT) ⁽¹⁾	4
2022/C 471/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10929 – GENERALI REAL ESTATE / MUNICH RE / SAXON LAND) ⁽¹⁾	5
2022/C 471/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10580 – SE AG / SEC / SEPG) ⁽¹⁾	6

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 471/07	Euroátváltási árfolyamok – 2022. december 9.	7
2022/C 471/08	A Bizottság határozata (2022. december 7.) a népegészségüggyel foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról és az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról szóló bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Számvevőszék

2022/C 471/09	25/2022. sz. különjelentés „A bruttó nemzeti jövedelem mint uniós költségvetési forrás ellenőrzése” 14
---------------	--

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 471/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10937 - EDF DEUTSCHLAND / HAZWEI / HYPION MOTION NEUMÜNSTER JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 15
---------------	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 471/11	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele 17
---------------	---

Helyesbítések

2022/C 471/12	Helyesbítés az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés felülvizsgálatának megindításáról szóló értesítéshez (HL C 459., 2022.12.2.) 26
---------------	--

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Eljárásindítás

(Ügyszám M.10433 – VIVENDI / LAGARDERE)

(EGT-vonatkozású szöveg)(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/01)

2022. november 30-án/-én a Bizottság határozatot hozott, hogy eljárást indít a fent említett ügyben, miután a bejelentett összefonódás közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatban a Bizottság komoly kételyeket állapított meg. Jelen eljárásindítás a vizsgálat második fázisát nyitja meg a bejelentett összefonódás tekintetében, azonban nincs kihatással az ügyben hozandó végső határozatra. A határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének c) pontján alapszik.

A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz az említett összefonódás kapcsán.

Annak érdekében, hogy az észrevételeket az eljárás során teljes értékűen figyelembe lehessen venni, ezen közlemény megjelenését követő 15 napon belül az észrevételeknek el kell jutniuk a Bizottsághoz. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal M.10433 – VIVENDI / LAGARDERE a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10934 – VINCI ENERGIES / KONTRON IT SERVICE COMPANIES)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/02)

2022. november 16-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10934 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10912 – CD&R / ATALIAN)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/03)

2022. november 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10912 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10956 – AURELIUS INVESTMENT LUX SEVEN / SAPPI FINLAND ONE / SAPPI FINLAND OPERATIONS / SAPPI MAASTRICHT REAL ESTATE / SAPPI STOCKSTADT)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/04)

2022. december 1-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10956 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10929 – GENERALI REAL ESTATE / MUNICH RE / SAXON LAND)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 471/05)

2022. december 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10929 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10580 – SE AG / SEC / SEPG)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/06)

2022. december 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10580 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. december 9.

(2022/C 471/07)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,0559	CAD	Kanadai dollár	1,4380
JPY	Japán yen	143,30	HKD	Hongkongi dollár	8,2169
DKK	Dán korona	7,4379	NZD	Új-zélandi dollár	1,6482
GBP	Angol font	0,85950	SGD	Szingapúri dollár	1,4260
SEK	Svéd korona	10,9188	KRW	Dél-Koreai won	1 373,94
CHF	Svájci frank	0,9856	ZAR	Dél-Afrikai rand	18,2358
ISK	Izlandi korona	149,50	CNY	Kínai renminbi	7,3475
NOK	Norvég korona	10,5345	HRK	Horvát kuna	7,5550
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 453,46
CZK	Cseh korona	24,293	MYR	Maláj ringgit	4,6512
HUF	Magyar forint	417,53	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,470
PLN	Lengyel zloty	4,6869	RUB	Orosz rubel	
RON	Román lej	4,9224	THB	Thaiföldi baht	36,656
TRY	Török líra	19,6872	BRL	Brazil real	5,5457
AUD	Ausztrál dollár	1,5553	MXN	Mexikói peso	20,8490
			INR	Indiai rúpia	86,9535

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2022. december 7.)

a népegészségüggyel foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról és az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról szóló bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/08)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 168. cikke (1) bekezdésével összhangban az Unió fellépése, amely kiegészíti a nemzeti politikákat, a népegészségügyi helyzet javítására, az emberi megbetegedések és betegségek, valamint az emberek testi és szellemi egészségét fenyegető veszélyek okainak megelőzésére irányul. A Szerződés 168. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamok a Bizottsággal együttműködve összehangolják politikáikat és programjaikat az (1) bekezdésben említett területeken. A Bizottság a tagállamokkal szorosan együttműködve minden hasznos kezdeményezést megtehet az ilyen koordináció előmozdítása érdekében, különös tekintettel az iránymutatások és mutatók kidolgozására, valamint a bevált gyakorlatok cseréjének megszervezésére irányuló kezdeményezésekre.
- (2) Az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó irányítócsoporthoz tapasztalatai és munkájának eredményei azt mutatják, hogy a tagállamok közötti koordináció a bevált gyakorlatok megosztása és végrehajtása, valamint a fellépések jobb összehangolása révén hozzájárulhat a nem fertőző betegségek jelentette terhek csökkentéséhez az Unióban.
- (3) Ebben a szakértői csoportban a Bizottság szorosan együttműködött a tagállamokkal olyan intézkedések és szakpolitikák kidolgozásán, amelyek támogatják őket a fenntartható fejlődési célok, különösen a 3. fenntartható fejlődési cél („Az egészséges élet biztosítása és a jólét előmozdítása minden korosztály számára”) elérésében. Ez a munka összhangban van „A következő lépések Európa fenntartható jövőjéért – Európai fellépés a fenntarthatóságért” című bizottsági közleménnyel ⁽¹⁾. A fenntartható fejlődési célok továbbra is iránymutatásul szolgálnak a népegészségügyi intézkedésekhez.
- (4) A szakértői csoport létrehozása óta az Unió más fontos népegészségügyi kihívásokkal is szembesült, például a fertőző betegségekkel, többek között a HIV/AIDS-szel, a tuberkulózissal és a hepatitiszszel, valamint ezek kapcsán a vakcinázással és az antimikrobiális rezisztenciával kapcsolatos kihívásokkal. Ezért szükséges, hogy a koordináció a továbbiakban ne korlátozódjon az egészségfejlesztésre, a betegségmegelőzésre és a nem fertőző betegségek kezelésére, hanem kiterjedjen ezekre a fontos új népegészségügyi kihívásokra is.
- (5) Az új szakértői csoport küldetésének ki kell egészítenie az 1082/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽²⁾ létrehozott Egészségügyi Biztonsági Bizottság munkáját azáltal, hogy továbbra is támogatja a bevált gyakorlatok cseréjét és végrehajtását.

⁽¹⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A következő lépések Európa fenntartható jövőjéért – Európai fellépés a fenntarthatóságért (COM(2016) 739 final, 2016. november 22.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1082/2013/EU határozata (2013. október 22.) a határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és a 2119/98/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 293., 2013.11.5., 1. o.).

- (6) A népegészségüggyel foglalkozó új szakértői csoport olyan területekkel fog foglalkozni, amelyek nincsenek átfedésben az 1082/2013/EU határozattal létrehozott Egészségügyi Biztonsági Bizottság munkájával. Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság a felkészültséggel és a válsághelyzetekre való reagálással foglalkozik, míg az új népegészségügyi szakértői csoport a tagállamok közötti koordináció előmozdítása érdekében tanácsokkal látja majd el a Bizottságot a főbb népegészségügyi kihívásokkal – többek között a nem fertőző betegségekkel, valamint a fertőző betegségekkel, például a HIV/AIDS-szel, a tuberkulózissal és a hepatitisszel, a vakcinázással és az antimikrobiális rezisztenciával – kapcsolatos szakpolitikák kidolgozásával és a bevált gyakorlatok átadásával kapcsolatban.
- (7) mivel a tevékenységek köre túlmutat a jelenlegi, kizárólag a nem fertőző betegségekre összpontosító szakértői csoportén, új szakértői csoportot kell létrehozni a népegészségügy területén, és meg kell határozni annak feladatait és felépítését, összhangban a bizottsági szakértői csoportok létrehozására és működésére vonatkozó horizontális szabályok megállapításáról szóló C(2016) 3301 bizottsági határozattal. E szakértői csoport hatáskörét ki kell terjeszteni az említett a népegészségügyi kihívásokra, és nem korlátozódhat kizárólag a nem fertőző betegségekre.
- (8) A csoportnak a tagállami hatóságokból kell állnia.
- (9) A csoport tagjai számára meg kell határozni az információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó szabályokat.
- (10) A személyes adatokat a tagállamokra alkalmazandó (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ (általános adatvédelmi rendelet) összhangban kell kezelni.
- (11) Az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó irányítócsoporthoz ⁽⁴⁾ létrehozásáról szóló bizottsági határozatot hatályon kívül kell helyezni és ezt a csoportot fel kell váltani az e határozatban létrehozott új csoporttal annak érdekében, hogy intézkedéseket és kezdeményezéseket dolgozzon ki, előmozdítsa a tagállamok közötti koordinációt, és kezelje az Unión belüli főbb népegészségügyi kihívásokat, például a fertőző betegségekkel – többek között a HIV/AIDS-szel, a tuberkulózissal és a hepatitisszel – kapcsolatos, valamint a kapcsolódó kihívásokat, ideértve a vakcinázást és az antimikrobiális rezisztenciát is, és tevékenysége ne korlátozódjon kizárólag a nem fertőző betegségekre.
- (12) E határozat alkalmazását célszerű határozott időtartamhoz kötni, amelyet öt évben kell rögzíteni. A népegészségügyi szakértői csoport műveleteinek és munkája eredményeinek értékelését követően a Bizottságnak kellő időben mérlegelnie kell az alkalmazási időszak meghosszabbításának szükségességét.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Tárgy

Létrejön a népegészségügyi szakértői csoport (a továbbiakban: csoport).

2. cikk

Feladatok

A csoport feladatai a következők:

- a) a Bizottság támogatása a jelentős népegészségügyi kihívásokkal – többek között a nem fertőző betegségekkel és a fertőző betegségekkel – foglalkozó szakpolitikai és jogalkotási kezdeményezések és tevékenységek előkészítésében;

⁽³⁾ Az európai parlament és a tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság határozata (2018. július 17.) az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó bizottsági irányítócsoporthoz létrehozásáról, valamint a ritka betegségek bizottsági szakértői csoportjának létrehozásáról szóló határozat és a rákos megbetegedések visszaszorításával foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről (HL C 251., 2018.7.18., 9. o.).

- b) tanácsadás a Bizottságnak minden olyan hasznos kezdeményezésről, amelynek célja iránymutatások és mutatók kidolgozása, a legjobb, ígéretes és innovatív gyakorlatok, valamint a népegészségügy és az egészségügyi rendszerek területén alkalmazható kutatási eredmények tagállamok közötti cseréjének megszervezése;
- c) tanácsadás a fertőző betegségek területére vonatkozó szakpolitikákkal vagy intézkedésekkel kapcsolatban, a Bizottság kérésére. E tekintetben az Egészségügyi Biztonsági Bizottság jelezheti a Bizottságnak azokat a területeket, ahol a szakértői csoport tanácsára van szükség a tagállamok közötti koordináció előmozdítása, a prioritások meghatározásának előmozdítása és a népegészségügyre hatást gyakorló szakpolitikai területek közötti szinergiák megteremtése érdekében; a megfelelő uniós ügynökségeket arra is felkérhetik, hogy a hatáskörükbe tartozó területeken szolgáttassanak tanácsot és nyújtsanak tájékoztatást.

3. cikk

Konzultáció

A Bizottság a népegészségüggyel összefüggő bármilyen kérdésben konzultálhat a csoporttal.

4. cikk

Tagság

A csoport tagjai a tagállamok hatóságaiból állnak, amelyek állandó képviselőket neveznek ki a szakértői csoportba vagy alcsoportba, vagy eseti alapon jelölnék ki képviselőket a csoport üléseinek napirendjétől függően. A hatóságok gondoskodnak arról, hogy képviselőik a csoport feladatai szempontjából releváns magas szintű szakértelmet biztosítsanak, nevezetesen a népegészségügy területén.

5. cikk

Elnök

A csoport elnökségét az Egészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Főigazgatóság (DG SANTE) egy képviselője látja el.

6. cikk

Működés

- (1) A csoport az Egészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Főigazgatóság kérésére jár el, összhangban a szakértői csoportok létrehozására és működésére, valamint e csoportok nyilvános nyilvántartásának létrehozására vonatkozó horizontális szabályokkal ⁽³⁾.
- (2) A csoport üléseire alapesetben a Bizottság épületeiben, vagy a körülményektől függően virtuálisan kerül sor.
- (3) A titkársági feladatokat a DG SANTE látja el. Az eljárásokban érdekelt, más szervezeti egységekben dolgozó bizottsági tisztviselők szintén részt vehetnek a csoport és annak alcsoportjai ülésein.
- (4) A DG SANTE egyetértésével a csoport tagjai egyszerű többséggel határozhatnak tanácskozásaik nyilvánosságáról.
- (5) Az egyes napirendi pontok megvitatásáról és a csoport által megfogalmazott véleményekről érdemi és hiánytalan jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyvet az elnök felelősségi körében a titkárság készíti.

⁽³⁾ A Bizottság C(2016) 3301 határozata.

Az Egészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Főigazgatóság javaslata alapján és egyetértésével a csoport tagjainak egyszerű többségével elfogadja eljárási szabályzatát a szakértői csoportokra vonatkozó egységes eljárási szabályok alapján, összhangban a horizontális szabályokkal. Az al csoportok a csoport eljárási szabályzatának megfelelően működnek.

11. cikk

Szakmai titoktartás és a minősített adatok kezelése

A csoport tagjait és azok képviselőit, valamint a meghívott szakértőket és megfigyelőket ugyanazok a szakmai titoktartási kötelezettségek terhelik, amelyek a Szerződések és az azokat végrehajtó szabályok értelmében az intézmények valamennyi tagjára és személyzetére alkalmazandók. Emellett kötelesek betartani a Bizottságnak az EU-minősített adatok védelmére vonatkozó, az (EU, Euratom) 2015/443 ⁽⁶⁾ és az (EU, Euratom) 2015/444 ⁽⁷⁾ bizottsági határozatban meghatározott szabályait is. E kötelezettségeik esetleges elmulasztása esetén a Bizottság minden megfelelő intézkedést meghozhat.

12. cikk

Átláthatóság

(1) A csoport és annak alcsoportjai a bizottsági szakértői csoportok és más hasonló testületek nyilvántartásában (a továbbiakban: szakértői csoportok nyilvántartása) nyilvántartásba vételre kerülnek.

(2) A csoport és az alcsoportok összetételével kapcsolatban a szakértői csoportok nyilvántartásában közzé kell tenni az alábbi adatokat:

- a) a tagállami hatóságok neve;
- b) az egyéb közigazgatási intézmények neve;
- c) azon közigazgatási intézmények neve, amelyek megfigyelői státuszt kaptak

(3) Minden releváns dokumentumot, köztük a napirendeket, a jegyzőkönyveket és a résztvevők beadványait közzé kell tenni a szakértői nyilvántartásokról egy külön erre a célra szolgáló, és ezen információt tartalmazó weboldalra mutató linken keresztül. Az ilyen weboldalakhoz való hozzáférés nem köthető felhasználói regisztrációhoz vagy más korlátozáshoz. Az ülés előtt a napirendet és a többi releváns háttéranyagot, az ülés után pedig a jegyzőkönyvet kellő időben közzé kell tenni. E szabály alól csak akkor tehető kivétel ⁽⁸⁾, ha egy dokumentum közzététele az 1049/2001/EK rendelet ⁽⁹⁾ 4. cikke értelmében kedvezőtlenül befolyásolná valamely közérdek vagy magánérdek védelmét.

13. cikk

Az ülések költségei

(1) A csoport és az alcsoportok tevékenységében részt vevők nem részesülnek díjazásban szolgálataikért.

(2) A csoport és az alcsoportok munkájában részt vevő személyek utazási és tartózkodási költségeit a Bizottság megtéríti. A költségtérítés a Bizottságon belül alkalmazandó rendelkezéseknek megfelelően és az éves forrásfelosztási eljárás keretében a Bizottság számára rendelkezésre álló költségvetés erejéig történik.

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/443 határozata (2015. március 13.) a Bizottságon belüli biztonságról (HL L 72., 2015.3.17., 41. o.).

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).

⁽⁸⁾ Ezek a kivételek a közbiztonság, a katonai ügyek, a nemzetközi kapcsolatok, a pénzügyi, monetáris vagy gazdaságpolitika, a magánszemélyek magánéletének és feddhetetlenségének védelme, a kereskedelmi érdekek, a bírósági eljárások és a jogi tanácsadás, az ellenőrzések/vizsgálatok/könyvvizsgálatok, valamint az intézmény döntéshozatali eljárásai számára kívánnak védelmet biztosítani.

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.).

14. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az egészségfejlesztéssel, a betegségmegelőzéssel és a nem fertőző betegségek kezelésével foglalkozó bizottsági irányítócsoporthoz létrehozásáról, valamint a ritka betegségek bizottsági szakértői csoportjának létrehozásáról szóló határozat és a rákos megbetegedések visszaszorításával foglalkozó bizottsági szakértői csoport létrehozásáról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről szóló bizottsági határozat ⁽¹⁰⁾ ezennel hatályát veszti.

15. cikk

Alkalmazás

Ez a határozat az elfogadása napjától számított 5 évig alkalmazandó.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 7-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

⁽¹⁰⁾ A Bizottság C(2018) 4492 határozata.

SZÁMVEVŐSZÉK

25/2022. sz. különjelentés „A bruttó nemzeti jövedelem mint uniós költségvetési forrás ellenőrzése”

(2022/C 471/09)

Megjelent az Európai Számvevőszék „A bruttó nemzeti jövedelem mint uniós költségvetési forrás ellenőrzése: összességében jól kezelték az adatok összeállításával kapcsolatos kockázatokat, de a feladatok rangsorolása még nem tökéletes” című, 25/2022. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <https://www.eca.europa.eu/hu/Pages/DocItem.aspx?did=62634>

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10937 - EDF DEUTSCHLAND / HAZWEI / HYPION MOTION NEUMÜNSTER JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 471/10)

1. 2022. december 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az EDF csoporthoz (a továbbiakban: EDF, Franciaország) tartozó EDF Deutschland GmbH (a továbbiakban: EDF Deutschland, Németország),
- az E.ON csoporthoz (a továbbiakban: E.ON, Németország) tartozó HAZwei 3. Beteiligungsgesellschaft mbH (a továbbiakban: HAZwei, Németország),
- Hypion Motion Neumünster GmbH & Co. KG, egy újonnan alapított vállalkozás (a továbbiakban: közös célvállalkozás, Németország).

Az EDF Deutschland és a HAZwei az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a közös célvállalkozás felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a HAZwei tőkerészesedésekkel rendelkezik anyavállalata, a HAZwei GmbH számára, amely hidrogén előállításával és elosztásával kapcsolatos projektek fejlesztésével foglalkozik. Az E.ON tevékenységei általában két fő tevékenységi területre összpontosulnak: i. energiaelosztó hálózatok és ii. fogyasztói megoldások (beleértve a kiskereskedelmi villamosenergia- és gázellátást),
- az EDF elsősorban Franciaországban, valamint a Franciaországon kívüli villamosenergia-piacokon fejti ki tevékenységét, különösen a villamosenergia-termelés, a nagykereskedelmi villamosenergia-ellátás, a villamosenergia kereskedelme, átvitele és elosztása, valamint a kiskereskedelmi villamosenergia-ellátás területén. Az EDF csoport kisebb mértékben a nagykereskedelmi gázellátás és az energetikai szolgáltatások területén is aktív.

3. A közös célvállalkozás üzleti tevékenysége hidrogén beszerzését, valamint az észak-németországi Neumünsterben található hidrogéntöltő állomáson keresztül történő értékesítését foglalja magában.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10937 - EDF DEUTSCHLAND / HAZWEI / HYPION MOTION NEUMÜNSTER JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 471/11)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Colinele Dobrogei”

PGI-RO-A0612-AM03

Az értesítés időpontja: 2022. szeptember 28.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Az előállítás földrajzi területének módosítása új települések felvételével

Kérelmezzük a „Colinele Dobrogei” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok előállítására szolgáló körülhatárolt terület aktualizálását a Tulcea (Tulcsa) megyében található Baia faluból álló Baia község felvételével.

Baia Tulcea megye délkeleti részén található, északon Stejaru község, délnyugaton Beidaud, keleten Ceamurlia de Jos, délen pedig Constanța megye határolja. Baia a megyeszékhelytől, Tulceától 57 km-re, az OFJ előállítási területének részét képező Babadagttól pedig 20 km-re található.

Baia község/falu a Colinele Dobrogei OFJ-területhez hasonló ökológiai-pedoklimatikus feltételekkel rendelkezik, mivel a település a közigazgatási területen belül helyezkedik el, és közvetlenül szomszédos a földrajzi jelzés alá tartozó azon városokkal és falvakkal, ahol jelenleg minőségi borokat állítanak elő.

Baia éghajlati viszonyainak, a napsugárzásnak és a szerves anyagok szintéziséhez szükséges fényenergiának köszönhetően a szőlőben és ezáltal a mustban magas a cukrok koncentrációja. Ez olyan csendes borokhoz vezet, amelyek testesek és olajos érzetűek, ugyanakkor frissek, a szalmasárgától a sárgáig terjedő színűek, zöldek árnyalatokkal, virágos (bodza, akác) és gyümölcsös aromákkal (egzotikus gyümölcsök), a Colinele Dobrogei földrajzi jelzéssel ellátott csendes borokéhoz hasonló összetett aromával és érzékszervi jellemzőkkel.

A termékleírás III. fejezete és az egységes dokumentum 6. pontja ennek megfelelően módosult.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

2. Technológiai eljárások beillesztése bizonyos bortípusok előállítására vonatkozóan

A termékleírás kiegészült bizonyos feltételekkel a fehérborok vörös szőlőből, a csendes rozé borok fehér szőlőből, valamint a csendes narancsborok fehér szőlőből történő előállításához alkalmazott technológiai eljárásokra (folyamatokra) vonatkozóan (a fehér szőlőmust héjon áztatása).

Az új fogyasztási tendenciákból és a különböző technológiai eljárások alkalmazásával készülő rozé bortípusok előnyben részesítéséből adódóan érdeklődés mutatkozik az ilyen típusú csendes borok iránt.

A termékleírás X. fejezete és az egységes dokumentum 5.1. pontja ennek megfelelően módosult.

3. Új borszőlőfajták felvétele engedélyezett fő termesztett fajtákként

A termékleírás kiegészült a borok előállítása során engedélyezett új borszőlőfajtákkal, azaz a Crâmpoșie selecționată, a Busuioacă de Bohotin és a Băbească gri borszőlőfajtákkal.

A Crâmpoșie selecționată egy Dobrogea (Dobruzsza) területén termesztett román szőlőfajta.

A „Colinele Dobrogei” olyan, késői szüretelésre alkalmas OFJ-terület, amely lehetővé teszi a Crâmpoșie selecționată fajtához hasonló vastag héjú szőlőfajták teljes érését, hogy ezáltal gyümölcsös és kiegyensúlyozott borok készülhessenek, friss illattal, friss zamattal és gyümölcsös (körte, zöld alma) és olykor virágos ízjegyekkel, hosszan tartó ízzel, citrusos jegyekkel és ásványossággal. Vizuális tekintetben a bor színe lehet sárga, kristályos csillogással és diszkrét zöldes árnyalatokkal.

A Busuioacă de Bohotin szőlő jellemzően nagy mennyiségű cukrot halmoz fel, ami kedvez a Busuioacă fajtára jellemző aromatartalom minőségi növekedésének. A bor fejlődése élénk rozéhoz vezet, rózsaszín árnyalatokkal, az eper és az erdei szamóca aromáival, intenzív gyümölcsös ízzel és közepes savassággal.

A Băbească gri egy román szőlőfajta, amelyet borrá feldolgozva friss virágokra és gyümölcsökre, zöld almára, valamint enyhén akácmézre és lépesmézre emlékeztető jegyek jellemeznek. A szőlő rövid macerációja után a bor sárgásfehér, zöldessárga vagy rozé árnyalatokat kaphat.

A termékleírás IV. fejezete, valamint az egységes dokumentum 4. és 7. szakasza ennek megfelelően módosult.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Colinele Dobrogei

2. A földrajzi árujelző típusa

OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

–

1. Fehér- és rozé borok

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Fehér- és rozé borok

Szín: zöldessárga, néha aransárgába, szalmasárgába, halvány/közepes lazacrózsaszínbe forduló. Illat és íz: frissen kaszált széna és akácvirág aromái, édes mandulára emlékeztető bukéval; a cukor megfelelő felhalmozódása testes, lekerekített jelleget kölcsönöz a boroknak őszibarackra, kajszibarackra és mangóra emlékeztető jegyekkel; kiegyensúlyozott íz, amelyben nem domináns a testes jelleg; a borok illatában a réti virágok, a méz, a pirított, a rózsa jegyei, az aromás fajtákra jellemző enyhe citrusos jegyek, az érlelt (aromás fajtákból előállított) borokban pedig a lépesméz hosszan tartó jegyei érezhetők.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	15,00
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,00
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	18
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	200

2. Vörösborok

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Vörösborok

Szín: rubinvörös, gránátvörös, lilászörös, sötétvörös. Illat és íz: a szín intenzitásának felhalmozódása az erdei gyümölcsök friss aromáit, a szilva jegyeit, bársonyos ízt és olajos érzetet, a friss málna, ribizli, tőzegáfonya, meggy, szegfűszeg, fekete szeder és áfonya aromáit idézi elő; a borok jellegzetes tanninszerkezettel és karakterrel rendelkeznek, áfonyára és szegfűszegre emlékeztető bukéval, borsos/fűszeres jegyekkel, rövid érlelés esetén vaníliás és fekete cseresznyés jegyekkel és optimális savtartalommal; alkalmasak a tölgyfahordóban történő érlelésre.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	15,00
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,00
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	20
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borkészítési eljárások

1. Termelés a körülhatárolt területen kívül

A borkészítésre vonatkozó korlátozás

A „Colinele Dobrogei” oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok a körülhatárolt terület közelében, ugyanabban a közigazgatási egységben, egy szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi jelzésekkel rendelkező szomszédos területeken is készíthetők. A Nemzeti Szőlészeti és Borászati Hivatalt (ONVPV) 48 órával az eltérés alkalmazása előtt értesíteni kell.

2. Termelési eljárás

Különleges borkészítési eljárás

A házasítás megengedett. Azt a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni.

3. Borászati eljárás

Különleges borkészítési eljárás

Rozé borok készíthetők a vörösborkészítéshez használt szőlőfajtákból is, a rövid áztatási technika alkalmazásával és a vörösborok készítéséhez használt fajta vagy fajták jellemzőinek megőrzésével.

4. Borászati eljárás

Különleges borkészítési eljárás

Fehérborok előállítása vörös fajtákból

Számos termelő olyan technológiákat kíván bevezetni a fajták aromapotenciáljának kiaknázása céljából, mint például a fehérborok vörös szőlőből történő előállítása, az úgynevezett „blanc de noirs” típus. A fehérborok vörös szőlőből történő előállításának ez a módszere kiaknázza a fajtákban rejlő lehetőségeket, ami könnyű, robusztus borokat eredményez, enyhén növényi ízvilággal, ahol a szeder, a zöldcitrom, a grépfrút és a sárga szilvafajták finom aromái dominálnak. A savasság fokozza a bor frissességét.

Fehér szőlőből készült csendes rozé bor – a Pinot Gris, a Băbească Gri vagy a Traminer Roz fajtákhoz tartozó szőlők héja a Pinot Gris és a Băbească Gri esetében mályvaszínű, mályvásszürke vagy szürkés-kék árnyalatú, a Traminer Roz esetében pedig gyöngyházzsínű rózsaszín és szürkésrózsaszín. Ezek a sárgásfehértől és a szalmasárgától a rózsaszínig terjedő árnyalatú csendes borokat eredményeznek. A borász választásától függően mind csendes fehérborok, mind rozé borok készíthetők, utóbbiak macerációval.

Fehér szőlőből készült csendes narancsbor

E bor készítésének technológiájához tartozik, hogy a fehér szőlőmustot héjon áztatják; e maceráció időtartama attól függ, hogy milyen színmélységet kíván elérni a borász a kész bornál. Szín: borostyánsárgás-sárga/borostyánsárga, összetett szerkezettel, valamint zöldcitrom-virágból, mézből, narancshéjból és szárított gyümölcsökből álló aromás zamattal. Íz: gazdag, testes, nagyon markáns savkomponenssel, amelyet intenzív ásványosság erősít.

5.2. Maximális hozamok

1. Petit Verdot, Sangiovese szőlőfajták

14 000 kilogramm szőlő hektáronként

2. Viognier szőlőfajta

14 500 kilogramm szőlő hektáronként

3. Negru de Drăgășani, Crâmpoșie selecționată, Băbească gri szőlőfajták

15 000 kilogramm szőlő hektáronként

4. Cabernet Sauvignon, Malbec, Mourvèdre szőlőfajták

15 400 kilogramm szőlő hektáronként

5. Busuioacă de Bohotin szőlőfajta

16 000 kilogramm szőlő hektáronként

6. Chardonnay, Pinot Gris szőlőfajták

16 300 kilogramm szőlő hektáronként

7. Semillon szőlőfajta

16 600 kilogramm szőlő hektáronként

8. Muscat Ottonel, Pinot Noir, Syrah, Burgund mare, Băbească Neagră szőlőfajták

17 100 kg szőlő hektáronként

9. Sauvignon, Riesling italian, Riesling de Rhin, Merlot, Fetească Neagră, Fetească Regală, Fetească Albă, Tămâioasă Românească szőlőfajták

18 000 kilogramm szőlő hektáronként

10. *Traminer aromat, Traminer roz, Crâmpoșie, Columna, Aligoté, Iordană, Aromat de Iași, Rkașiteli szőlőfajták*
18 000 kilogramm szőlő hektáronként
11. *Saint Emilion, Novac, Mamaia, Cristina, Alicante Bouschet szőlőfajták*
18 000 kilogramm szőlő hektáronként
12. *Petit Verdot, Sangiovese*
105 hektoliter hektáronként
13. *Viognier:*
109 hektoliter hektáronként
14. *Negru de Drăgășani, Crâmpoșie selecționată, Băbească gri*
112 hektoliter hektáronként
15. *Cabernet Sauvignon, Malbec, Mourvèdre*
115 hektoliter hektáronként
16. *Busuioaca de Bohotin*
120 hektoliter hektáronként
17. *Chardonnay, Pinot Gris*
122 hektoliter hektáronként
18. *Semillon*
124 hektoliter hektáronként
19. *Muscat Ottonel, Pinot Noir, Syrah, Burgund mare, Băbească Neagră*
128 hektoliter hektáronként
20. *Sauvignon, Riesling Italian, Riesling de Rhin, Merlot, Fetească Neagră, Fetească Regală, Fetească Albă, Tămăioasă Românească*
135 hektoliter hektáronként
21. *Traminer roz, Traminer aromat, Crâmpoșie, Columna, Aligoté, Iordană, Aromat de Iași, Rkașiteli*
135 hektoliter hektáronként
22. *Saint Emilion, Novac, Mamaia, Cristina, Alicante Bouschet*
135 hektoliter hektáronként

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

Constanța (Konstanca) megye

Murfatlar város – Murfatlar, Siminoc;

Valu lui Traian község – Valu lui Traian falu;

Poarta Albă község – Poarta Albă és Nazarcea falvak;

Ovidiu város – Ovidiu község, Poiana falu;

Ciocârlia község – Ciocârlia falu;

Medgidia város – Medgidia, Remus Opreanu, Valea Dacilor;

Castelu község – Castelu, Cuza Vodă, Nisipari falvak;

Siliștea község – Siliștea falu;

Tortoman község – Tortoman falu;

Peștera község – Peștera, Ivrinezu Mic falvak;

Mircea Voda község – Mircea Voda, Satu Nou, Țibrinu, Saligny, Stefan cel Mare, Gherghina falvak;

Adamclisi község – Adamclisi, Abrud, Hațeg, Urluia, Zorile falvak;
Cernavodă város – Cernavodă község;
Seimeni község – Seimeni, Seimenii Mici falvak;
Rasova község – Rasova, Cochirleni falvak;
Mihai Viteazu község – Mihai Viteazu, Sinoie falvak;
Istria község – Istria, Nuntași falvak;
Cogealac község – Cogealac, Tariverde, Fântânele falvak;
Mangalia város;
Hârșova város;
Chirnogeni község – Chirnogeni falu;
23 August község – 23 August falu;
Horia község – Horia, Tichilești falvak;
Crucea község – Crucea falu;
Topalu község – Topalu falu;
Ciobanu község – Ciobanu falu;
Gârliciu község – Gârliciu falu;
Saraiu község – Saraiu falu;
Cobadin község – Viișoara falu;
Tulcea (Tulcsa) megye
Babadag város;
Sarichioi község – Enisala, Visterna, Zebil, Sabangia falvak;
Valea Nucarilor község – Valea Nucarilor, Agighiol, Iazurile falvak;
Tulcea város;
Ostrov község – Ostrov, Piatra falvak;
Somova község – Somova, Mineri, Parcheș falvak;
Niculițel község – Niculițel falu;
Izvoarele község – Izvoarele, Alba falvak;
Valea Teilor község – Valea Teilor falu;
Frecăței község – Telița, Poșta falvak;
Isacea város;
Luncavița község – Luncavița falu;
Văcăreni község – Văcăreni falu;
Jijila község – Jijila falu;
Măcin város;
Greci község; Greci falu;
Cerna község, Cerna falu;
Carcaliu község – Carcaliu falu;
Baia község – Baia falu.

7. **Borszőlőfajta (borszőlőfajták)**

Alicante Bouschet N – Alicante Henri Bouschet
Aligoté B – Plant de trois, Plant gris, Vert blanc, Troyen blanc
Aromat de Iași B

Burgund Mare N – Grosser burgunder, Grossburgunder, Blaufrankisch, Kékfrankos, Frankovka, Limberger

Busuioacă de Bohotin Rs – Schwarzer Muscat, Muscat fioletovăi, Muscat violet cyperus, Tămăioasă violetă

Babeasca gri G

Băbească neagră N – Grossmuttertraube, Hexentraube, Crăcana, Rară neagră, Căldărușă, Serecsia

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Burdeos tinto

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Columna B

Cristina N

Crâmpoșie B

Crâmpoșie selecționată B

Fetească albă B – Păsărească albă, Poama fetei, Mädchentraube, Leányka, Leanka

Fetească neagră N – Schwarze Mädchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii

Fetească regală B – Königliche Mädchentraube, Königsast, Királyleányka, Dănășană, Galbenă de Ardeal

Iordană B – Iordovană, Iordan

Malbec N – Cotes rouges, Pied de Perdrix, Plant d'Arles

Mamaia N

Merlot N – Bigney rouge

Mourvedre N

Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc

Negru de Drăgășani N

Novac N

Petit Verdot N

Pinot Gris G – Affumé, Grauer Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer

Pinot noir N – Blauer Spätburgunder, Burgund mic, Burgunder Roter, Klävner Morillon Noir

Riesling de Rhin B – Weissier Riesling, White Riesling (fehér rizling)

Riesling italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling (olaszrizling), Welschriesling

Rkatiteli B – Dedali Rkatiteli, Korolioc Rkatiteli

Saint Emilion B – Trebbiano Toscano, Ugni blanc

Sangiovese N – Brunello di Montalcino, Morellino

Sauvignon B – Sauvignon verde

Syrah N – Shiraz, Petit Syrah

Semillon B – Semillon blanc

Traminer Rose Rs – Rosetraminer, Savagnin Rose, Gewürztraminer

Traminer aromat alb B

Tămăioasă românească B – Rumänische Weihrauchtraube, Tamianka

Viognier B – Petit Vionnier, Viogne, Galopine, Vugava bijela

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. A földrajzi területre vonatkozó információk

A földrajzi terület a Románia délkeleti részén található Dobrogea (Dobrudzsa) területét foglalja magában, amelyet (nyugaton és északon) a Duna, (keleten) a Fekete-tenger és (délen) a bolgár határ övez. A területre a löszös táptalajokkal rendelkező, fennsíkhhoz hasonló terepalakulatok túlsúlya, valamint a sztyeppek és az erdős sztyeppek kategóriáiba sorolt ökológiai, talaj- és éghajlati viszonyok jellemzők. Ezen elemek mindegyike hozzájárul a szőlőtermesztés számára kedvező ökológiai környezet megteremtéséhez.

A szőlőültetvények többségét (3–40 m vastag) löszös geológiai szubsztrátra telepítették, amely alatt részben kemény, őskori (pre-paleozoikus, paleozoikus, mezozoikus és harmadidőszaki), képződési helyén előforduló vagy elmozdult kőzet helyezkedik el.

Dobrogea északi része nagyrészt hegyvidéki jellegű (a tengerszint felett 100–467 méteres magasságban elhelyezkedő felföldek, védett mélyedésekkel), míg Dobrogea déli részének strukturális domborzatára táblás síkságok jellemzők (200–300 m alatt). Ezt a két tájat Dobrogea középső részének nagyrészt dombos, eróziós eredetű fennsíkja (250–350 m) választja el.

Ez Románia azon régiója, ahol a legkevesebb a csapadék és a felszín alatti víz: szétszórtan állnak rendelkezésre, és a víz gyakran ásványosabb. E körülmények enyhítésére duzzasztást, vízgyűjtést és öntözést alkalmaznak.

A jellemzően kontinentális éghajlatot részben enyhíti a Fekete-tenger, valamint a Duna mocsár- és deltavidékének közelsége. Az éves átlaghőmérséklet 11 °C körül van, a januári és júliusi átlagértékek között több mint 25 °C a különbség, az abszolút szélső értékek tekintetében pedig több mint 75 °C több évre vetítve. Az átlagos éves csapadékmennyiség gyakran kevesebb, mint 400 mm. A terület előnyeit a kedvező hőmérsékleti viszonyok adják: ez Románia egyik legmelegebb régiója (négyzetcentiméterenként 120–125 termokémiai kalóriát meghaladó napsugárzással, több mint 2 200 órányi napsütéssel és összesen 4 000–4 200 °C-ot elérő pozitív napi átlaghőmérséklettel az év során), ami biztosítja a szőlő érését, sőt túlérését is.

A szőlőtermő területeken a zonális a domináns talajkategória: sztyeppeken található molliszolok (kastanozem és csernozjom talajok) és erdős sztyeppeken található molliszolok (mészlepedékes csernozjom és ritkábban agyagos-illuviális csernozjom talajok, rendzina és szürke erdőtalajok), amelyek többnyire löszös szubsztrátumon képződnek.

8.2. Termékadatok

A „Colinele Dobrogei” OFJ bor lehet fehér, vörös vagy rozé.

A fehér- és a rozé borok áttetsző, a zöldessárgától az aransárgáig terjedő színű, illetve halvány vagy közepes lazacrózsaszínű borok, bársonyos ízzel.

Illatukat és ízüket tekintve a jegyek többsége virágos. A borok megfelelő cukortartalommal rendelkeznek, jól lekerekítettek, az aromás fajtákból előállított borok esetében mézre, rózsára, citrusfélére emlékeztető jegyekkel, időnként pedig az aromás fajták felhasználásával készült érlelt borok esetében a lépesmézre emlékeztető jegyekkel.

A vörösborok bársonyos ízzel rendelkeznek, rubinvörös, gránátvörös, mély lilásvörös vagy sötétvörös színűek.

Illatukat és ízüket tekintve az érett erdei gyümölcsök friss aromái érezhetők, szilvára emlékeztető jegyekkel, bársonyos ízzel és olajos érzettel, valamint a friss málna, a ribizli, a tözegáfonya, a szeder és az áfonya aromáival. A borok jellegzetes tanninszerkezettel és karakterrel rendelkeznek, áfonyára és szegfűszegre emlékeztető bukéval, olykor határozottan borsos ízzel, a rövid érlelés pedig vaníliás aromákat eredményez. Alkalmasak a tölgyfahordóban történő érlelésre.

8.3. Ok-okozati összefüggés

A „Colinele Dobrogei” OFJ borok sajátosságát az előállításukhoz használt mustok adják. Ez visszavezethető azokra a szőlőfajtákra, amelyeknek kedvez a sok napfény – Románia egyik legmelegebb részén – és az alacsony csapadékmennyiség. Ezek a tényezők elősegítik a szőlő megfelelő érését, ami magas cukortartalmú mustokat eredményez. A tenger hatása is megmutatkozik a térségben. Ősszel ez különösen előnyös, mivel hőmérséklet-szabályozóként működik. A Duna jelenléte Cernavodă városra van hatással, különösen a hozzá legközelebb eső szőlőültetvényeken. A kalcium-karbonátban gazdag talaj a borminőség fontos tényezője. A borok minőségét a közeli Razim és Sinoe tavak kedvező hatása és a bortermeléshez szükséges jó talajok határozzák meg, valamint az a tény, hogy a borok kiegyensúlyozott alkohol- és savtartalommal, és jól kifejezett érzékszervi tulajdonságokkal rendelkeznek (virágos jegyek/erdei gyümölcsös jegyek, fűszeres jegyek).

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A késztermékre vonatkozó feltételek

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Feltéve, hogy az illetékes hatóságokat megfelelően értesítik, a borok csomagolhatók és palackozhatók azon a területen kívül is, ahol a szőlőt termesztették.

Ezekre a folyamatokra ugyanazon a közigazgatási egységen belül, egy szomszédos közigazgatási egységen belül vagy a földrajzi árujelzőkkel rendelkező szomszédos területeken kerülhet sor.

Ebben az esetben a termelőt vagy a palackozót és a palackozás helyét adott esetben fel kell tüntetni a címkén.

Ami a palackozást illeti, az uniós és az exportpiacok kereskedelmi igényeire reagálva megengedett a „Colinele Dobrogei” OFJ borok ömlesztve történő értékesítése.

Az ömlesztett szállítmányokról a hatóságokat a helyi ellenőrző szolgálaton keresztül értesíteni kell. Az ömlesztett szállítmányokhoz mellékelni kell a vonatkozó dokumentációt, valamint az oltalom alatt álló jelölés használatára és a bor forgalmazására való jogosultság igazolására szolgáló tanúsítványt.

A termékleíráshoz vezető link

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_de_sarcini_ig_colinele_dobrogei_modif_cf_cerere_3_2021_modif_anteriora_re_cerere_989_18.05.2022_no_track_changes_0.pdf

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés felülvizsgálatának megindításáról szóló értesítéshez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 459., 2022. december 2.)

(2022/C 471/12)

A 6. oldalon, a 2. lábjegyzetben:

a következő szö-„A Bizottság (EU) 2021/1029 végrehajtási rendelete (2021. június 24.) az (EU) 2019/159 bizottsági
vegrész: végrehajtási rendeletnek az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés meghosszabbítása
érdekében történő módosításáról (HL L 225., 2021.6.25., 1. o.).”,

helyesen: „A Bizottság (EU) 2021/1029 végrehajtási rendelete (2021. június 24.) az (EU) 2019/159 bizottsági
végrehajtási rendeletnek az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó védintézkedés meghosszabbítása
érdekében történő módosításáról (HL L 225 I, 2021.6.25., 1. o.).”.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU